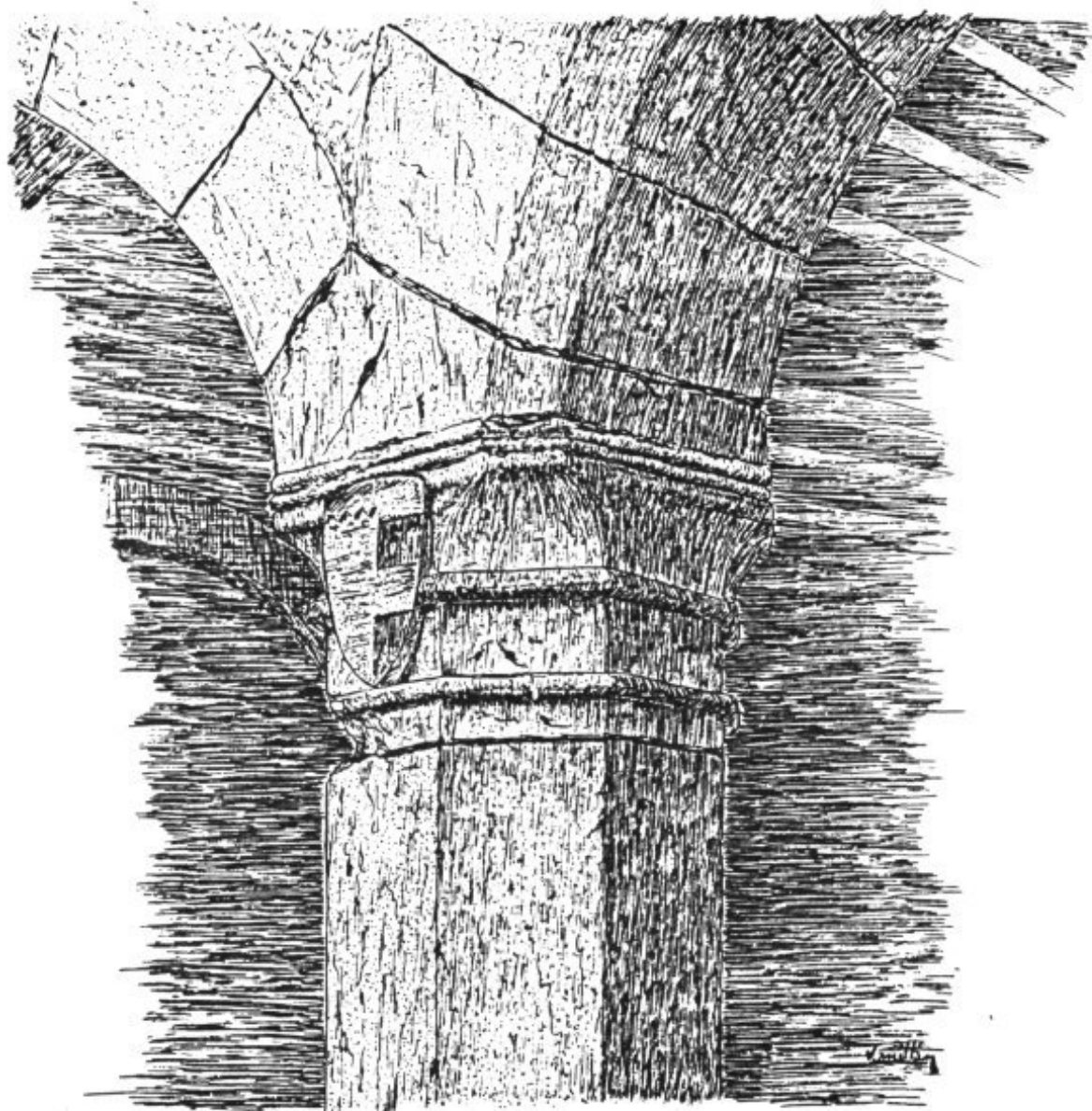


# SANT JOAN

BOLLETI INFORMATIU



N<sup>o</sup> 101 - DECEMBRE - 1980

## RAFAEL PIZA, NUEVO CAMPEON DE BALEARES DE CAZA.-

Tal como se habia anunciado se celebró el pasado domingo día 23 en San Juan, el Campeonato de Baleares de Caza con perro muestra, que reunió a gran número de aficionados a este deporte de la caza.

Después de un almuerzo en el Oratorio de Consolación, a las nueve horas partieron los 34 participantes con sus correspondientes jueces, para iniciar la competición, en un coto donde con anterioridad se habían soltado numerosas piezas.

Los aficionados fueron siguiendo las incidencias de la prueba a través de una pantalla instalada en la terraza del Santuario, en la que por las noticias de los radio-telefonos, se iban anotando las piezas cobradas por cada uno de los concursantes.

Entre tanto y durante las cinco horas que duró el Campeonato, se fueron celebrando competiciones de tiro al plato y palomos, siendo numerosos los participantes.

Interesante resultó la llegada de los participantes con las piezas cobradas, las cuales una vez recontadas dió el siguiente resultado:

Codornices : 238. Perdices : 9. Tordos: 58. Conejos: 8. Becadas: 3 y otros: 8.

Efectuado el cómputo de puntuaciones obtenidas resultó campeón de Baleares : RAFAEL PIZA BESTARD, de Alaró : 1.015 puntos Trofeo Icoan.

2º BARTOLOME PASTOR, de Algaida : 735 puntos

3º GUILLERMO AMENUGAL, " : 640 "  
(Campeón de 1.979).

4º SEBASTIAN MAS, de Porreres : 600 "

5º MIGUEL FORNES, de Sa Pobla : 595 "

6º MIGUEL FULLANA, de Sant Joan : 550 "

Ahora el nuevo Campeón de Baleares, participará en el Campeonato de España, que se celebrará el día 6 de diciembre en Ciudad Real.

En el acto de entrega de premios y trofeos estuvieron presentes destacados directivos de la Federación Balear de Caza, patrocinador de la competición, así como de Icoan y directivos de diferentes Sociedades de Cazadores.

Finalmente la Sociedad de Cazadores de Sant Joan, organizó una deliciosa "torrada" para satisfacer, con manjar y buen vino, el apetito de una apretada mañana de cacería, cuajada de una temperatura y tiempo casi primaveral.

JAUME



### METEOROLOGIA

Resum de la pluja, caiguda a Sant Joan, durant el mes d'Octubre, i fins el dia 20 de Novembre, d'acord amb l'informació, obtinguda a través de Guillem Company-Estació Sant Joan II.

Dia 6	-----	3	lts.	OCTUBRE:
" 8	-----	2'4	"	
" 11	-----	0'1	"	
" 16	-----	6	"	
" 17	-----	2'4	"	
" 18	-----	0'3	"	
" 24	-----	1'2	"	
SUMA	-----	15'4	lts.	

Dia 3	-----	3'7	lts.	NOVEMBRE :
" 4	-----	1'5	"	
" 5	-----	8'8	"	
" 8	-----	31'7	"	
" 9	-----	0'5	"	
SUMA	-----	46'2	lts.	
TOTAL	-----	61'6	lts.	

A pesar d'els 31'7 lts. caiguts el passat 9 de Novembre, seguim anant escaços de pluja i, lo pitjor, es que son poques les esperances de propera millora.

Son rares els anys qu'el temps, mirat a nivell de pagesia, es comperti totalment d'acord amb els desitjos del foraviler i, encara que, de vegades, aquest es un poc extremat amb les seves exigencies meteorològiques, quasi sempre té un motiu, o s'altre, per estar preocupat per el que succeirà. Lo que es diu enguany, la tardança en fer una sabor grossa dona que pensar de bon de veres.

Ara bè. Hem de creurer que "tot s'arregla rà amb una bona aigua".

Ell, qu'ho vessem !

J. GAYA.



## TROBADA DE «PREMSA FORANA» A SANT JOAN

Com motivo del X aniversari de la aparició del boletí informatiu de Sant Joan va tenir lloc en aquesta vila una "trobada" de tots els membres que integren la "Premsa Forana".

La "trobada" va començar amb una recepció en l'Ajuntament on l'Alcalde va donar la benvinguda als visitants ressaltant el motiu que els havia congregat, va dir la paraula el poeta Miguel Gaya Sitjar qui va fer la presentació del N. 100 del boletí, i seguidament va dir la paraula el President de la "Premsa Forana" Santiago Cortés, ressaltant el fet de que un poble pugui reunir-se per celebrar el X aniversari de la seva publicació, va dir els parlamentaris Luis Alemany. Carles Costa que havia presentat l'acte va dir per inaugurada una exposició de "Premsa Forana" i de Portades del boletí, així com de Bibliografia de Sant Joan.

Després d'una ràpida visita al Santuari de "Consolació" se va fer una sessió de treball en la que se van tractar diversos punts d'interès per a les publicacions locals.

Per la tarda se va visitar el museu parroquial i una "festa vitenca" va posar fi a aquesta diada.

### PARAULES DE PRESENTACIÓ DEL NÚMERO 100 DEL BOLLETÍ DE "SANT JOAN"

Respectables socis de l'agrupació de "Premsa Forana" :

Amics benivolguts de Sant Joan:

En acceptar de dir-vos unes paraules amb motiu de la presentació del número 100 d'aquest bolletí de Sant Joan, me trobo un poc entre espasa i paret; o sia, en un doble compromís. I és el fet d'haver de parlar davant els meus paisans i ara davant gent convidada que no és precisament dels meus con naturals, i una altra és allò que la cortesia m'obliga a dir als qui s'han molestat en venir a fer-nos companyia en aquesta diada. Com que he de parlar davant uns i altres a tots he de demanar, doncs, bona voluntat, bona comprensió, i indulgència a voler.

Davant els meus paisans les meves paraules han de ser forçosament d'estímul i de coratge. Davant els nostres visitants de fora, aquestes mateixes paraules han de ser disculpa i d'excusa.

El bolletí informatiu SANT JOAN ha arribat -en bona hora ho podem dir avui- el número 100. I no és poca cosa! Sortir un mes i un altre mes fins arribar en un espai de deu anys a les cent sortides, i això en un poble petit que el lloc de tenir com se sol dir la llengua llarga, en aquesta ocasió Sant Joan lo que ha tingut llarg són els fets i les obres, senyors, ja crec que s'hi val esforç i constància, paciència i fora cansament. Això d'arriscar-se en una empresa que enlloc de donar diners com un bon hort, només dona preocupacions i mals de cap, se n'hi val d'amor i sentiment. Això és quelcom que, aquí i avui, abans que res, tothom està obligat a tenir en compte. A mi, personalment, em fa respecte.

Les disculpes vénen en voler donar explicacions als amics de fora casa que avui s'ha associat a nosaltres i venen a ser per unes hores hostes de casa nostra. Ens volem disculpar de la nostra pobresa de mitjans tècnics, de la penúria amb què tant sovint ens hem de moure. També de les pressions amb què hem de treballar, fent la feina contra rellotge. Hauríem de treure certament un bolletí més brillant, tipogràficament més cuidat, culturalment en ocasions més ben presentat i redactat. Què voleu que us digui? Si esperàvem fer-ho així, tan meticulosament, segurament que no tendríem bolletí, o en lloc de bolletí tendríem una publicació que en lloc de sortir cada mes, sortiria solament en caure bé; i les coses que esperen a sortir en caure bé, moltes vegades no arriben a sortir mai.

En aquest Bolletí tothom hi fa feina gratis, i endemés de no cobrar ni què el seu jornal, cal demanar als subscriptors que el paguin ben car a fi que els deutes no sien tan grossos. Fixau-vos en la llarga llista de subscriptors protectors d'aquest bolletí que surt al final de la darrera pàgina: jo, tant com als col·labo-



radors, els posaria a aquests protectors una corona de llorer en prova d'agraïment públic.

Deia que al bolletí l'hem de fer de pressa i contra rellotge. I és clar, les premses surten cares: s'esmunyen faltes tipogràfiques -més freqüents del que un voldria! -, s'hi perden retxes que el dimoni se menja pel camí, lletres capgirades, frases que perden el sentit, què sé jo... De tot això en trobareu encara -per més que ens hi hàgim mirat- en aquest bolletí número 100. I tots els que hi tenim responsibilitat en volem demanar disculpes. I disculpes principalment als amics col.laboradors de fora casa que s'han des-teixinat per enviar un article en què hi han treballat i suat de valent, i de cop se poden sentir defraudats en veure malmenat allò que acariciaven, que era el seu article en lletres de motlo ben presentat, i comprovar després que els petits dimonis de la bruixeria tipogràfica n'han fetes de les seves. A tots vosaltres col.laboradors, en nom dels dirigents col.laboradors, en nom dels dirigents us ho vull dir: a poc a poc n'aprendrem, i amb constància anirem superant les dificultats i les presses.

En aquest número extraordinari volem agrair i destacar la col.laboració d'una sèrie de firmes que ens honoren particularment, tota vegada que venen d'amics de fora poble que, sense tenir-hi la sang com noltros del poble, s'han sentit bons germans i ens han ajudat generosament. Citem Santiago Cortés Forteza, president de l'Associació de Premsa Forana de Mallorca; Rafel Ferrer Massanet, de "Perlas y Cuevas" de Manacor; Tomeu Pou, de Falanx Joan Barceló, de la revista "Llum d'oli", de Porreres; Bernat Cifre, de Pollença, secretari de la "Fundació Rotger Villalonga" i ànima del bolletí "Cala Murta"; Josep Segura Salado, historiador; Miquel Pons, de Santanyí i catedràtic a Palma, que amb el seu estudi "L'Agnus Dei de Sant Joan i de Santanyí" toca temes que aproximen els nostres dos pobles; Baltasar Coll, canonge de la Seu, que grata tan profundament en la història d'un santjoaner il.lustre, Fra Francesc Barceló Gayà que visqué entre 1788 y 1867; Ramon Rosselló, un altre historiador, que ha fet un apunt sobre els pobres; Antoni Galmés Riera, de Selva director que fou de l'agrupació "Aires de Muntanya", amb el seu tema sobre la "Jota de Sant Joan", etc.

Dels col.laboradors del nostre poble també n'hauria de fer l'elogi, però no està massa bé que noltros mateixos ens ensabonem davant la gent de fora casa. Es mentem tanmateix els articles o aportacions folklòriques de Miquel Fuster, mana corí que ha posat rels a Sant Joan; els estudis sobre els nostros malnoms de Miquel Florit Huguet, les temptatives d'adolescència de Na Rosa Sastre i Juan; tota la bona voluntat d'un amic que va a ser regidor de Cultura, En Josep Estelrich Mierex; les col.laboracions religioses de don Gabriel Ferriol, redactades amb tanta medura i bon seny; les aportacions de Catalina Ordinas, Joan Jaume, Josep Roig; les cròniques esportives, d'agriculture, meteorologia, etc. I principalment el dinamisme impulsu de Carles Costa Salom que amb un peu és a Palma i amb l'altre pue és a Sant Joan, que en de dia no dorm i de nit sempre vetla. I inclús vull esmentar aquells joves que pel motiu que sigui no s'hi troben bé dins el Bolletí, i fent professió de franc-tiradors juvenils tenen la gosadia de fer un bolletí paral.lel, que és una demostració de les energies sobrants dins aquesta nostra tan petita població en la qual se veu que no tot és tanmateix esportivitat, motorisme, futbol, vicietes, simple tertulia de cafe, sino que també hi ha inquietuts d'esperits que no dormen i pensen en el futur.

En posar fi an aquestes paraules, vull der esment d'aquella publicació santjoanera, "DOCUMENTA", revista d'alta cultura en una modestíssima vila com la nostra, de la qual en va ser ànima En Francesc Oliver d'Es Calderers: per ell jo deman avui un record. "DOCUMENTA" ja és història plena de prestigi que ens honra a tots. Val la pena recordar-la avui, ara en celebrar el número 100 del bolletí "SANT JOAN". Aquest bolletí no aspira ni pot aspirar a aquella prestancia intel.lectual, però no és història, sino qualche cosa avui ben viva malgrat els seus deu anys d'existència, un bolletí que entra dins totes les cases i fogars del nostre poble.

Vos haureu fixat en la migradesa numérica d'aquesta nostra vila, amb 2.000 habitants al contats. Es una vila sense indústria, eminentment pagesa. Fixau-vos, però, que és un petit poble que compta amb una publicació periòdica que ha arribat al número 100. Potser més d'un en romanguí astorat. Pens en les ciutats de Sóller, Felanx

nitx, Inca, Manacor, en viles bastant més grans que la nostra com Artà, Pollença, Porreres, Binissalem... Totes compten a la seva publicació periòdica mensual o setmanal. Totes, també, tenen un radi d'influència i una possibilitat en subscriptors bastant més major, ço que pot ajudar molt més a finançar l'edició. Aquí, a la nostra vila de Sant Joan, el nucli és reduïdíssim. I amb tot, el bolletí surt... A mi em sembla un miracle. I el bolletí du endemés una espurna cultural. Com se pot concebre aquesta inquietud cultural en una vila ten modesra en número d'habitants?.

Jo no crec que la cultura brosti en un poble per generació espontània, com els bolets per la garriga. M'explic que qualche santjoaener que ha pogut fer estudis de carrera hagi sentit el fervor de les lletres no tots ni de bon tros! M'explic que Sant Joan pugui tenir erudits com don Ramón Gayà, autor d'una història de Consolació, inquiets de la talla d'un Francesc Oliver d'Es Calderers, ja citat. M'explic que Sant Joan hagi tengut una figura eminet de les lletres i del folklore com el P. Rafael Ginard. Com emplicarfem, però, que una població tan reuïda tingui un estol tan nombrós de persones que senten amor per la cultura? Jo només en veig una d'explicació, i és l'ombra benefactora d'un gegent de la cultura entre nosaltres com fou el P. Ginard. A la seva ombra, gos pensar que tots nosaltres hi hem nascut, hi creixem, ens hi nodrim i ens hi trobam bé. Jo m'atreveria a cloure aquestes paraules demanant un visca i un record ben emocionat, en aquesta diada, per aquest país nostre que va ser el P. Rafael Ginard. Visca la memòria del P. Rafel Ginard!

MIQUEL GAYA SITJAR.

## PREMSA FORANA



## SANT JOAN ENHORABONA.-

Senyores, Senyors : En el temps que vivim cobra espècial significació el que un poble es reunesque per celebrar el Xe aniversari de l'aparició de la seva publicació. El que un poble tengui un medi de comunicació vol dir que no és un poble mut i no és un poble mut perquè la revista és l'expressió d'aquest poble.

Les publicacions de Premsa Forana, a la qual pertany el Sant Joan, vol esser una veu per al poble. La Premsa Forana sab que és difícil, dins aquesta varietat d'ideologies esser portaveu de totes mantenint una prudent imparcialitat, però par damunt totes les ideologies hi ha un poble que és, en primer lloc, a qui tratam de servir procurant en tot moment ajudar-li a descobrir aquest sentit de poble, que viu, sent i s'ha de fer sentir. Ha de fer sentir les seves inquietuts, els seus desitjos, les seves opinions sobre temes que li pertanyen al poble i moltes vegades son mal tratas per gent totalment estranya. La petita publicació de poble és la publicació casolana que arriba a cada recó de les nostres llars i es llogida per quasi bé tots els membres de la família, per això fa que sigui més fàcil que les gents de totes les edats i condicions s'hi sentin identificats.

Las tasca d'esser portaveu d'un poble a la vegada que és encisadora se fa pesada i costosa degut a les poques satisfaccions que reben els col.laboradores de la publicació. Per això és molt important que avui, Sant Joan, ens hagui reunit per fer festa, per reconeixer que deu anys de treure, mes rera mes, lo que els nomenen el seu bolletí són deu anys d'estar al servei del poble, un servei desinteressat i a la vegada carregat d'interés en ajudar al poble, el que estic diguent sembla una cosa de brusquers, per entendre-ho, o s'ha d'esser del poble i estimar-lo amb locura o s'ha d'estar treballant disnuna d'aquestes publicacions. Moltes coses en podrien conta tots els qui dediquen el seu esforç a la publicació del Sant Joan, moltes coses que estic segur desconexem la major part de noltros, coses que no més saben ells: esforços, suors, penes i alegries, desengays i cansaments pero que avui se ve ve compensats per aquest acte de reconeixement de tot el polbe encapçalat pel seu batle, en vers de la seva labor. Si pogués llegir el pensament del sanjoaners que a-

ra estau aquí, sé cert que molts estau re-  
tenint aquesta frase : Al.lots gràcies! Per-  
que si una cosa té el poble mallorquí és  
que a la llarga és agraït.

Amics sanjoaners, enhorabona, enhora-  
bona perquè teniu un digne representant  
dins la Premsa Forana, enhorabona perquè  
teniu un grup de gent decidida a treballar  
perquè la veu de Sant Joan sigui sentida,  
decidida a treballar perquè la gent de Sant  
Joan sapigue assolir l'autonomia del país  
Balear, autonomia que, ha de començar des  
de els nostres pobles i hi començarà si  
hem descobert i hem recuperat el vertader  
sentit de poble i aquí té la gran tasca el  
Bolletí "Sant Joan".

No vull acabar sensa agrair la bona a-  
collida del Ajuntament, gràcies, Sr. Batle.

Sant Joan, enhorabona. Carles Costa,  
enhorabona.

Parlament pronunciat per Santiago Cor-  
tés, president de Premsa Forana.

### 1.980 BUENA COSECHA DE VINO

Al recoger directamente de un productor lo-  
cal una garrafa de vino, se entregó la nota que  
a continuación reproducimos, la cual además de  
ser muy provechosa la consideramos una demostra-  
ción del interés tomado para mejorar el produc-  
to.

Afortunado mortal :

Los dioses se han complacido haciendo  
llegar a tu poder un caldo generoso, digno de  
gargantas privilegiadas, "canela", como dirían  
los castizos. Saboréalo con salud, afición y  
felicidad.

¡Que mis compañeros te sean propicios!

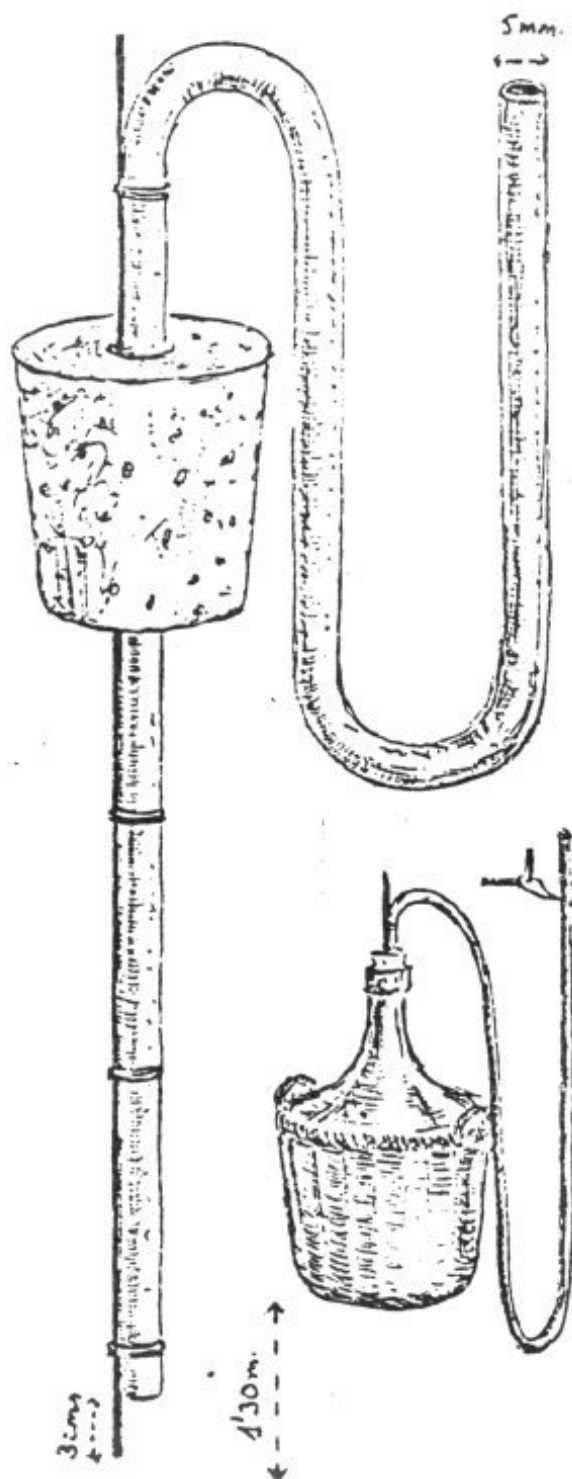
BACO

Recomendamos:

Al destapar la garrafa, trasvasar el vi-  
no y ponerlo en botellas que queden bien llenas  
y bien tapadas.

Otro sistema consiste en disponer la ga-  
rrafa y el corcho según las figuras, con una  
manguera de plástico y una varilla de alambre  
que llegue hasta el fondo (la manguera puede su-  
jetarse a la varilla con alambre fino) e ir lle-  
vando la botella a medida que la necesites.

De este modo el vino conserva su sabor  
y aroma entre doce y quince días.





## EN SOLLER, FALLECIO EL SANJUANENSE

P.FRANCISCO MESTRE M.SS.CC.

El pasado día 17 falleció en el Convento de Soller, después de larga enfermedad, el religioso misionero de la Congregación de los Sagrados Corazones, P. Francisco Mestre Bauzá.

El P. Mestre, nació en San Juan el 24-6-1918 en la hospedería del Santuario de Consolación, era sus padres Pedro José Mestre y Catalina Bauzá. Su infancia transcurrió en el signo de la fatalidad, pues antes de cumplir su primer año, había perdido a sus padres, debido a la epidemia de la gripe y a su hermanita que falleció a consecuencia de unas quemaduras, al incendiarse le sus vestidos con un candil. Por lo cual hubo de buscarle una nodriza, una mujer de Sineu, que junto con sus abuelos, velaron por su infancia, hasta que despertó en su interior la vocación religiosa.

En 1.930 ingresa en el Seminario de Lluch y sus cualidades de voz y aficiones musicales, le valieron el paso a la escolanía de los "blavets" así como una beca, para ayuda de sus estudios. Profesó su vocación religiosa en el 30-9-1936, y fue ordenado sacerdote años después. Cantó su primera misa en San Juan el 30 de Mayo de 1942 y este mismo año, partió en hidroavión, desde el Puerto de Pollensa, hacia Roma, donde prolongó sus estudios eclesiásticos.

Destinado a Argentina en 1.946, es designado Rector del Seminario Diocesano de la Congregación en Río Cuarto y desde el 49 al 57 regenta la Parroquia contigua al Seminario, durante esta larga estancia en aquellas tierras, visita en pocas ocasiones Mallorca, pero allí la recuerda e infunde a su feligresía, el amor hacia la Virgen de Lluch, que había sido para él, su segunda madre. Su labor apostólica en Argentina es favorable, llegando a denominarle Ángel de la Paz.

En Enero de 1.960 el destino le lleva a los Conventos que la Congregación tiene establecidos en Cuba. Reside en SAgua La Grande y después en la capital La Habana, hasta que al incautarse de los bienes de la Congregación, el régimen de Fidel Castro, es expulsado al igual que los demás religiosos, llegando a España el 16 de Mayo de 1.961.

Durante los años 60 fue nombrado superior del Colegio de los Sagrados Corazones "Obispo Perelló", en Madrid y luego del Convento y Colegio de Artajona. Al final de esta década regresa a Mallorca y es designado para el cargo Superior de la Casa de Sóller. De 1.972 a 1974 regresa nuevamente a Roma, para seguir sus estudios de Teología Moral, conocimientos que se ve obligado a interrumpir, debido a su salud; regresa a Mallorca siendo su residencia el Santuario de Lluch, donde imparte clase a sus admirados "blavets", pasando años después al Convento de Sóller, donde ha visto acabar sus días de su existencia; una vida obediente y servicial,

un carácter ponderado y afable, que le granja la estima de superiores y subordinados y de cuantos tuvieron la dicha de tratarle y conocerle.

San Juan, su cuna natal, sus familiares y amigos, quisieron dejar constancia de su aprecio y como acto de homenaje hacia este hombre que puso siempre su vida al servicio de los demás, se celebró el día 29 de Noviembre en nuestro templo parroquial, una misa funeral que celebraron amigos religiosos del P. Mestre, así como sacerdotes de la localidad. Los sanjuanenses testimoniaron así la veneración y estima hacia este hombre ejemplar. Descanse en paz, quien tanto laboró por ella, el P. Francisco Mestre Bauzá.

JUAN JAUME



## EL SÍNODE LA FAMILIA.-

Dia 28 de Decembre l'Església celebra la festa de la Sagrada Família. Aquesta circumstància m'ha suggerit el tema, fixant-me de manera especial en el missatge dels pares sinodals, baix el guiatge del Papa, a les famílies cristianes en el món contemporani.

El Sínodo es un organisme eclesiàstic central de caràcter consultiu, creat com ajut del Papa en la direcció de l'Església. Té la finalitat de facilitar al Papa una sèrie d'informacions, punt de vista, etc., que li poden ésser de gran utilitat a l'hora de disposar les mesures de govern que sols a ell corresponen.

El tema de la família, com argument per al Sínodo - 1.980, fou suggerit a Pau VI. Posteriorment fou confirmat per Joan Pau II. És notable l'interés que el Papa Actual presta a les qüestions familiars. No sols una raó humana ("destruir la família és destruir l'home") ha mogut al Papa a prendre una de les més clares opcions del seu pontificat: la de salvar-guardar- o al menys fer el possible- per assegurar el futur d'aquesta institució base de la societat. També hi ha una raó eclesial. Per això, en formulació positiva, es pot dir que salvar la família és salvar l'Església. Perquè la família és, com diu el Concili i s'ha repetit en el Sínodo una i una altra vegada, una "Església domèstica", com una Església a domicili, a mesura humana.

Els membres components del Sínodo, abans de tornar a la seva pàtria, han volgut enviar un missatge a les famílies cristianes en el món contemporani. A l'introducció fan notar: "No tractam de donar una resposta a tots els complexos problemes de la vida matrimonial i familiar en el nostre temps, però sí expressar-vos els nostres sentiments d'amor, confiança i esperança.

Fent una anàlisi de la situació actual de les famílies afirmen: "En les nostres reflexions nos hem donat compte dels goigs i consols, dels dolors i dificultats de la vida familiar avui. Convé cercar diligentment abans de tot lo positiu, promoure-ho amb entusiasme i perfeccionar-ho sempre, confiant que Déu està present en totes les seves criatures i que nosaltres podem veure la seva voluntat en els signes dels temps.

Volet donar a conèixer el pla de Déu sobre el matrimoni i la família nos diuen: El disseny etern de Déu és que tots els homes i dones participin en Crist de la vida i de la naturalesa divines.

La família està cridada de manera especial a realitzar aquest pla. Déu nos va crear a la seva imatge (Gen.1,26) i nos va donar la missió de créixer, multiplicar-nos, omplir la terra i sotmetre-la (Gen.1,28). Per a realitzar aquest pla l'home i la dona s'uneixen a íntim amor al servei de la vida. Jesucrist enriqueix amb la seva gràcia salvífica a aquesta unió elevant-la a sacrament. La gràcia sacramental del matrimoni és font de goig i fortalesa per als esposos.

Aquest pla de Déu nos fa veure per què l'Església creu i ensenya que aquesta aliança d'amor i donació entre els esposos units pel matrimoni sacramental és perpètua i indisoluble.

Aquest pla de Déu sobre la família solament pot ésser entès, acceptat i viscut per les persones que han experimentat la conversió del cor, un radical retorn de la pròpia ànima a Déu.

Encare que, degut a la debilitat humana, un no pugui viure plenament aqueixes exigències i experiències no hi ha motiu per a desesperar. "No se desanimin (Els esposos), sino que recorrin amb humil perseverança a la misericòrdia de Déu" (Humanae vitae, 25).

Parlant de la resposta de la família al pla de Déu afirmen: Mirant el món actual creiem que una tasca de gran importància és l'educativa. Us partany formar homes lliures que poseixin fina sensibilitat moral i consciència crítica, junt amb el sentit de responsabilitat en ordre a treballar per aconseguir una millor condició personal de l'home i la santificació del món. Us partany educar homes en la fe, es a dir, en el coneixement i en l'amor de Déu, així com en el desig d'acomplir la seva voluntat.

Es necessari que la família, per a realitzar la seva missió, s'alimenti amb la Paraula de Déu i amb la participació en la vida sacramental, especialment en el sacrament de la

Reconciliació i de l'Eucaristia. Les formes tradicionals i recents de pietat, especialment les que es refereixen a la Mare de Déu, ajuden molt a augmentar la pietat i la gràcia.

Acabare aquest resumen amb una paraula optimista d'un matrimoni alemany que assistí al Sínodo: "No estam en presència de la fi de la família, sino més bé en presència del començament d'una nova floració del seu desenvolupament cristià".

MN. GABRIEL FERRIOL ANTICH

NOUS CRISTIANS :

Dia 7 -IX-80 .-

MOVIMENT PARROQUIAL

-Francesc Nicolau Català, fill de Francesc i Margalida.

Dia 16-XI-80 .-

-Antònia Paula Rebassa Moll, filla de Joan i Catalina.

-Miquel Company Bernal, fill d'Antoni i M<sup>a</sup> del Carme.

-Dia 15-XI-80 .- Sebastià Pastor Rodríguez, fill de Gaspar i Ma. Catalina.

Dia 23-XI-80 .-

-Andreu Vaquer Galmés, fill de Francesc i d'Antònia.

-Sebastia Nigorra Garf, fill de Bartomeu i Maria.

NOVES FAMÍLIES.-

Dia 6-IX-80.-

- Joan Company Dalmau amb M. Antònia Barceló Nigorra.

Dia 27-IX-80 .-

- Joan Durán Jaume amb Maria Bauçà Bou.

Dia 19-X-80 .-

- Macià Regis Gil amb Monserrada Nigorra Antich.

Dia 4-XI-80 .-

- Josep Bou Dalmau amb Francisca Bordoy Barceló.

PASSAREN A LA CASA DEL PARE.-

Dia 30-IX-80.-

-Miquel Font Aragón, casat, de 85 anys, a. "Garrové".

Dia 19-X-80.-

-Miquel Florit Niell, casat, de 69 anys, a. "De S'Hostalet".

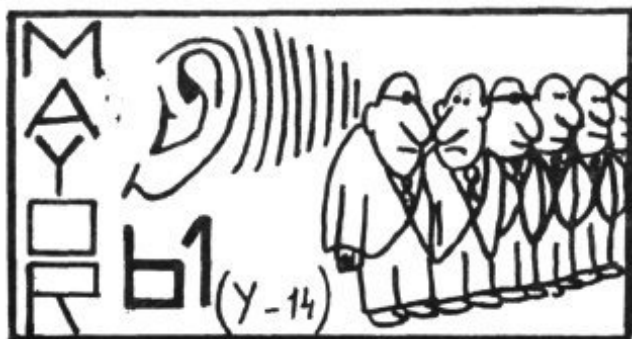
Dia 25-X-80.-

-Magdalena Sorell Barceló, casada, 59 anys, a. "Fossera".

Dia 8-XI-80.-

-Margalida Nicolau Bauçà, de 85 anys, viuda, a. "Parreca".





Después de una larga enfermedad, falleció Miguel Florit, Presidente de la Comisión de Obras y primer Teniente de Alcalde. Hablar sobre la persona de "l'amo Miquel" podríamos hablar largamente. Ya en sus últimos momentos de su vida aún dijo "Feis Feima per es Poble". De su corto paso por el Ayuntamiento, su labor fue notoria, dejando, por desgracia, muchos proyectos sino empezados, a punto de empezar. Estoy seguro que él hubiese deseado una muerte desapercibida, sin tumultos, sin ninguna clase de solemnidades. Toda la clase dirigente de UCD estuvo presente en el sepelio. El no lo hubiese querido bajo ningún concepto.

"Puc dir i assegurar que el nostre Ajuntament des del seu moment primer de la seva constitució ha procedit sempre i en tot moment amb unes línies democràtiques, netes, transparents i honestísimes. No solsment amb els membres de l'oposició, sinó també amb tot el poble, el qual tenim ben clar qu'ens davem". Todos somos capaces de filosofar alguna vez en nuestra vida.

Que diferencia hay entre "magatzem" y "almacén". Si hablamos en mallorquín, ¿Que direm?

Nos hemos enterado que los que elaboran, el Ayuntamiento informa, son dos; uno hace de redactor y el otro de escribiente. Para más señas diremos que partiendo del centro, uno está sentado a su izquierda.

La CTNE debería felicitar al Ayuntamiento por el gasto que realiza. La factura de septiembre-octubre ascendió a 11.322.-ptas. Creo que si la plaza de Secretario estuviese cubierta no habría tantas conferencias con cierta población a no muchos kilómetros de Sant Joan.

Algunos concejales aún no se han enterado de la compra de una fotocopidora por valor de 121.000.-ptas. Los pobres andan algo despistados últimamente.

Se dice que, últimamente hay un concejal que no asiste a los plenos es por motivos de incompatibilidad con el cargo que ocupa. ¿Es verdad?

Toda una proeza el haber leído una carta del Consell en mallorquín en el pasado pleno. El Secretario en funciones no se equivocó ninguna vez. Un aplauso de los grandotes.

Se convocarán oposiciones para cubrir plazas de Auxiliares Administrativos en el Ayuntamiento. ¿Nos enteraremos cuando se convoquen?

Se insiste de nuevo en que habrá dimisiones por diversos motivos.

Si bien es cierto que la Ley de Régimen Local establece que tendrán lugar sesiones de pleno al menos una vez el trimestre, se aconseja que estas sean mensuales, sin que varíe la cantidad de extraordinarios. Dicho régimen de sesiones podría ser objeto de un reglamento interior, en el que se establecerán las fechas de las sesiones ordinarias (si no se ha modificado, se tienen que celebrar el último jueves de cada mes).

Se tiene miedo de que asista público a los plenos?

Algún miembro del consistorio se queja de la poca publicidad que hacemos de los plenos. En algún sitio he leído que es importante la publicidad del pleno, que se conozca de antemano su contenido con suficiente información sobre las cuestiones que se han de tratar. Y preguntamos. ¿Cómo se puede informar, si no se nos informa?

¿Cuántos Tenientes de Alcalde le corresponde al Ayuntamiento de Sant Joan?

De cierto Sr. que figura en nómina municipal, estábamos extrañados que se conformase con tan poco sueldo. Hechas las oportunas averiguaciones, sabemos que cobra en especies, "llengonisses, butifarrons i altres herbes".

Pronto tendremos un nuevo concejal en sustitución de Miguel Florit.

Esta vez y sin que sirva de precedentes hemos sido benevolos. Hasta la próxima.

SANANJOT.

#### LOS "GOIGS" Y LA LOTERÍA NACIONAL.-

Bajo la denominación de "Goigs" conócense en Cataluña, Valencia, Mallorca y buena parte de Aragón unos antiquísimos oozos, trovas o loores en alabanza de la Virgen Santísima, bajo sus muchas y diferentes advocaciones, o del Santo tutelar de la población.

Esta especie de letrillas o cánticos en lengua popular tomaron forma poética en la época de los trovadores y su música son sencillas notas del canto llano gregoriano o motivos populares muy conocidos.

Según documentos, en el siglo XIII ya se cantaban los "Goigs" en los templos en la fiesta principal del Santo Patrón, no generalizándose su uso hasta el descubrimiento de la imprenta, en que se estamparon en hojas foliadas y con ingenuas y sencillas imágenes grabadas al boj y estimables orlas y viñetas.

A través de los años y difundidos por ciegos y lisiados recitadores de salmos, oraciones y sucesos, que recorrían los pueblos en busca de limosnas, fueron el vehículo idóneo para acercar a Dios y a los Santos las gentes sencillas y de buena fe, como también esta misma música fue adaptada para motivos patrióticos, sociales o sonados sucesos, a los cuales eran muy dados los recitadores de oraciones.

Poseemos "Goigs" dedicados a santos químericos, con poderes taumatúrgicos, que no han estado nunca en el calendario romano, a sucesos políticos, a situaciones chuscas, a peripecias estudiantiles o a morivos publicitarios, pero no habíamos visto nunca su adaptación a la Lotería Nacional.

En gracia, pues, a esta nueva dimensión, he

mos querido dar a conocer a nuestros lectores, aficionados a la Lotería, este ejemplar de original participación, en el que se pide a la Virgen de la Esperanza - ¿por qué no, también, a Santa Rita? - su intercesión para que el número que uno lleva tenga la suerte de salir premiado. La traducción del original catalán, que incluimos como ilustración, dice así :

## GOIGS A LA LLAOR DE LA VERGE DE L'ESPERANÇA

QUE CANTEN  
ELS JUGADORS

DE LOTERIA EL DIA  
ABANS DEL SORTEIG



SENYORA DE L'ESPERANÇA  
TOTS COMIEM EN VOS,  
SENS CAP MENA DE RECANÇA  
FEU-NOS AQUEST GRAN FAVOR.

El vint-i-dós de Desembre  
a la vila de Madrid,  
sorteigen la grossa com sempre  
que esperem tots amb delit.

SENYORA DE L'ESPERANÇA...  
Amb temps es fa la recerca  
del número més bonic,  
doncs tot jugador es pensa  
que el seu és el preferit.

SENYORA DE L'ESPERANÇA...  
I per això Senyora  
us venim a suplicar,  
que'n sigueu mediatadora  
i el nostre feu tocar.

SENYORA DE L'ESPERANÇA...  
Un cop el sorteig acabat  
i la grossa sigui el nostre,  
farem un bot fins el nostre  
i fora tots els males-de-cap.

SENYORA DE L'ESPERANÇA...

Ora pro nobis Santa Dei Genitrix.

CENT PESSETHS hem pagat  
com a col·laboració,  
si de debò ens ha tocat  
bé s'ho val una oració.

SENYORA DE L'ESPERANÇA...  
Això si que ho deixem  
Senyora a la vostra mà,  
tot sigui per un bon demà  
i sempre us ho agraïrem.

SENYORA DE L'ESPERANÇA...  
Molt ens a agradat  
el nom del dipositari,  
al capdavant l'ha posat  
com el fos un funcionari.

SENYORA DE L'ESPERANÇA...  
De compliments n'és tan  
que a tots ens ha avisat,  
no el porteu pas estripat  
ja que no us el pagaran.

SENYORA DE L'ESPERANÇA...  
Si els teniu ja compromesos  
aneu-los a recollir,  
sols es poden repartir  
abans no passen els mesos.

SENYORA DE L'ESPERANÇA...

Ut digni efficiamur  
promissionibus Christi.

### OREMUS

Concede nos famulos tuos quæsumus Domine Deus, perpetua mentis, et corporis sanitate gaudere, et gloriosa Beate Mariæ semper Virginis intercessione a præsentis liberati tristitia, et æterna perfrui lætitia. Per Dominum nostrum. Amen.

Que la vostra  
intercessió sigui  
pel n.º 34.469

Nº 000147

Dipositari:  
AGUSTI FERRER I MORROS  
Berga, 1976

## -Droga y Grupos sociales.-

El tema de la droga se ha impuesto por su proximidad. No vale ahuecar la cabeza bajo el ala. Hay que enfrentar el problema, estudiarlo, soportarlo en todo su valor y desde todos sus puntos.

Hoy queremos apuntar un pequeño mapa de lo que podríamos llamar la sociología de la droga en Mallorca. Quisiéramos responder a este interrogante concreto: ¿Quién consume droga entre nosotros? Sabiendo quien se pueden adivinar fácilmente las consecuencias.

En Mallorca, según hemos podido comprobar en noticias de prensa y en contactos directos, la droga ha llegado a estos diversos grupos sociales y humanos:

-LOS HIPPIES.- Constituyen el grupo histórico-romántico. Tal vez ya no quede ninguno entre nosotros. Fueron un poco los introductores, los misioneros de la droga. Tenían sus mitos y sus ritos. Vistos con perspectiva de pasado, nos parece que hasta tenían su filosofía y su categoría.

-LOS PASOTAS.- Demos por aceptada la expresión sin entrar a definir su personalidad ni a detallar todas sus posturas y motivos.

Dentro del pasotismo, la droga es un factor esencial. Tienen toda la carga del refugio y de la expresión de rechazo. La droga para el pasota es huida de sus frustraciones y rechazo de la sociedad. Se drogan, en parte, porque está prohibido. Por lo mismo necesitan hacerlo de modo demostrativo y público.

La procedencia de este grupo la podemos poner dentro de la clase media. Esta clase media mallorquina recién improvisada por el boom turístico y por el consumismo.

La mayoría de pasotas se centra en la droga blanda, con incursiones reversibles dentro de la droga fuerte.

- LOS NIRATOS.- La droga, generalmente la blanda, el hachis, la marihuana, el porro, ha pasado a ser una moda entre los muchachos de Colegio de pago, ingrediente casi indispensable para las tardes de discoteca. Ha venido a sustituir, de forma más cara y socialmente más detestable, el primer cigarrillo a escondidas.

Este grupo puede que sea el más numeroso y el que más preocupa a padres y a autoridades.

Para muchos no pasará de ser una experiencia de juventud, una incursión al mundo de lo prohibido. Para otros puede constituir la pista de deslizamiento hacia su propia destrucción, hacia la esclavitud de la drogadicción.

-LOS FURTIVOS.- Denominaríamos así a aquellos que llevando una vida normal han hecho de la droga un elemento de uso. Diríamos que son aquellos que se toman sus copas pero sin llegar a presentarse como borrachos.

Son los que menos preocupan. Han incorporado la droga a sus propias vidas como elemento de sensación, sin destruir las apariencias familiares ni sociales. El porro pasa a ser una droga más, tal vez la más pequeña, dentro del mundo, de su mundo de consumismo.

En general este grupo se halla constituido por profesionales liberales. El alcohol queda como la gran droga de la clase obrera.

-LOS GITANOS.- Empezaron como intermediarios de segunda mano entre el consumidor y el gran traficante. El mal ha sido que probaron la mercancía y han pasado de pequeños traficantes a consumidores empedernidos.

Cometiendo la injusticia que supone siempre una afirmación general, podríamos decir que no hay gitano joven - y los gitanos empiezan la juventud a los 10 años- que no le dé al "chocolate".

Las consecuencias pueden ser fatales. La droga puede convertirse para el Pueblo Gitano en una rampa de deslizamiento hacia la delincuencia, más rápida y peligrosa que el tirón de bolso o la venta...

- LOS MARGINADOS.- En los centros cerrados de marginación, (cárceles, clínicas, reformatorios...) la droga es un elemento de consumo como el cigarrillo.

La novedad estriba en comprobar que la droga, en todas sus formas, ha llegado también al marginado en libertad.

Sin entrar en juicios éticos ni higiénicos lo que resulta realmente peligroso es el matiz económico. No vamos a discutir ahora si les hace más daño un vaso de vino o un porro. Lo que sí sabemos es que el porro es mil veces más caro. La droga, como decíamos antes de los gitanos, puede lanzar a hombres alcohólicos pero pacíficos, al abismo de la delincuencia. Quinientas pesetas para una "chispita" no se consiguen tan fácilmente por las buenas.

- LOS DROGADICTOS.- Son los que enfermaron de droga. Son los últimos peldaños de todos los anteriores grupos. El uso les lleva a la drogadicción.

La droga propiamente dicha no respeta clases ni conoce barreras. Se pasará irremediablemente del porro a la pastilla, de la pastilla al inyectable. Se pasará del pedir al exigir, y del exigir al robar.

Esclavos de su hábito jamás podrán dejarlo por sí mismos, sin una ayuda externa y técnica. Esta ayuda, de momento, no es posible sin un rígido internamiento. La medicina no ha inventado aún ningún preventivo o correctivo, como pueden ser las gotas o las pastillas de "colme" para los alcohólicos. Para que esta ayuda no sea una simple desintoxicación momentánea tiene que llegar a las causas y motivos que les llevaron a esta situación. Lo cual supone un largo y serio proceso.

De aquí, que una vez más, esta Delegación d'Acció Social insista en la necesidad de empezar en Mallorca, de forma inmediata, un Centro de drogadictos.

EQUIP DE REDACCIO

Bolletí de Premsa número 16, de la D.D. D'ACCIO SOCIAL.



Conten que a Sant Joan... (Entre la història i la llegenda)

#### EL POU DE LA CIGONYA

Madona d'Es Calderés,  
teniu raó de plorar  
perquè s'ase vos va matar  
el fill que estimaveu més.

Ell no s'ho devia pensar  
quan s'ase va anar a treure,  
que el vespre hagués de geure  
sepultat en el fossar.

(Cancó popular)

Conten que en Miquel, el fill de l'amo d'Es Calderers, tenia catorze anys. Fort y abrinat, semblava més bé que en tenia devuit. Agosarat, no tenia por de res. Del cos pareixia un home, però del pensar seguia essent un nin.

Li agradava el bestiar. I li agradava en Fumat, l'ase que son pare, l'amo en Francesc, havia comprat feia tres dies a la fira de Sineu.

Son pare l'havia advertir: "No t'acotis a l'ase que té males bromes". En Miquel no en feia cas. Tota la seva idea era treure l'ase i dur-lo a beure al pou de la cigonya.

Era mitjan dematí. No hi havia ningú a les cases. La madona, ficada dins la cuina, començava a preparar pel dinar. L'amo havia fuit amb el tai de les segadores cap al sementer de Son Amagat. Fins a les cases arribava, apagada i llunyana, la tonada de les segadores. Dones de Sant Joan, i també de Vilafranca.

- Ningú em veurà. Mon pare és al sementer amb les segadores. Mu mare és a la cuina. Ara és l'hora de treure'l. No me fugirà. Li posaré les cabeçades abans de treure-li el cabestre.

En Miquel entrà dins la païssa. La mula veia ni el mirà. L'ego va equinar, demanat la grapedeta de faves a què l'amo la tenia acostuada. En Fumat -l'ase- pareixia que el mirava de coa d'ull. La seva mirada com que demanàs: I ara que voldrà fer aquest?

En Miquel agafà les cabeçades penjades a l'estaca. S'acosta an en Fumat. L'ase se va fer enrera fins allà on li donava el cabestre. En Miquel, decidit, li posà les cabeçades d'una grapada.

En Miquel, més content que un Pasco, partí cap al pou de la cigonya. L'ase el seguí, mirant orat pels costats. El pou de la cigonya és a unes tres-centes passes enfora de les cases, tirant cap a Son Burixó.

Arribaren al pou. Perquè l'ase no li fugís, En Miquel se fermà les riendes per la seva cintura.

El poal de fuste, am cercols de ferro, quedava ple amb la primera poalada.

Començà a estirar la corda. La corriola giscava a cada estirada, i l'ase dreçà les orelles cada vegada més orat.

El poal ja era damunt. En Miquel abocà amb força el poal dins la pica de pedra que hi havia al costat del pou.

L'aigo tirada amb força, esquitxà l'ase. L'animal, sorprès i assustat, pegà una tirada seca i voltà en redó, tirant en Miquel a terra.

- Ou! Ou! Ou! - cridà en Miquel amb desesperació, arrossegat per l'ase en carrera loca cap a les cases, les riendes fermades pel cos.

L'animal, tot espantat, arrossegava en Miquel, que anava deixant trossos de camia i de calçons mesclats amb pell i sang per la terra.

A mitjan camí cap a les cases, l'ase s'aturà. En Miquel ja no cridava. El seu cos estava fet un llàtzer. Una gemegor dèbil li escapava de la boca, d'on li sortia sang en abundància. Aquell cos humà, d'un jovenet fort i abrinat, era un caramull de carn capolada.

L'animal pareixia que comprenia lo que acabava de fer. Tornà una passa enrera i quedà in mòbil ensumant aquell cos jove i corpulent, fèrit de mor.

MIGUEL OLIVER  
Y GAYA  
MURIO EL DIA 10 DE MAYO  
DE 1881  
A LA EDAD DE 14 AÑOS  
Q.E.P.D.

Així diu la làpida de marbre blanc, en lle tres de relleu; làpida que està damunt un monò lit de marès, situat unes cent passes enfora de les cases de la possessió d'Es Calderés, en un camí de du cap a Sant Joan.

F. de H.



#### CUATRO EQUIPOS DEL C.D. SAN JUAN, EN COMPETICIONES REGIONALES.

El C.D. San Juan, que conoció en anteriores temporadas jornadas brillantes, compitiendo con los mejores y más cualificados equipos de la isla, continua su quehacer deportivo en plan más modesto, pero con una favorable ambición, fomentar el plantel de elementos de la localidad, y para que tenga continuidad el Club y pueda surgir de sus jugadores, ha montado este año, cuatro equipos, empezando por los alevines, niños de hasta 12 años; infantiles, de 13 a 14 años; juveniles, de 15 a 18 años y finalmente el equipo que este año milita en 1ª Regional, después que en la anterior campaña, descendiera de la Regional Preferente.

El Club, según hemos podido averiguar está regido actualmente por una Gestora, siendo su Presidente D. Antonio Ferriol Gomis. Vice-Presidente D. Antonio Bauzá Matas. Secretario D. Gabriel Company Jaume.

Tesorero D. Juan Luis Gayá Bauzá.

Para quienes no siguen de cerca la trayectoria de estos cuatro equipos, vamos a conocer de cerca, algunos detalles de cada uno de ellos

**EQUIPO DE 1ª REGIONAL** : Esta categoría la componen 17 equipos.

Lo forma una plantilla de 18 jugadores de la localidad, exceptuando el meta Tolo Ferrer (Villafranca) y los jugadores Tolo Ferrer (Montuiri) y Francisco Ejidos (Manacor).

El entrenador es Luis Ramburgo Terrasa.

La marcha del equipo fue fatal en sus inicios, no obstante fue notándose a través de las jornadas una ligera mejoría.

Cuando se llevan jugados 10 partidos se han conseguido 5 puntos, todos ellos logrados en el Campo de Consolación, estos resultados favorables fueron: San Juan 2 Independiente 1- San Juan 4- Sant Jordi 2 y San Juan 2 Son Roca 2.

En la tabla clasificatoria figura en el penúltimo lugar, con 13 goles conseguidos y 31 en contra, si bien hay que decir que el meta titular Tolo Barceló, ha tenido tardes de verdadero mérito. Quizás uno de sus defectos haya sido sus reiteradas discusiones en los partidos que le han valido expulsiones, las cuales han mermado sin lugar a dudas, el rendimiento del equipo.

**EQUIPO DE JUVENILES**: Este equipo tuvo una excelente actuación en la anterior campaña que le valió el ascenso a la 2ª División. En su grupo figuran 16 equipos.

Encargados los Sres. Domingo Fontirroig y Francisco Dalmau.

Cuidaba de la preparación el deportista José Ribas, el cual ante la marcha no satisfactoria del equipo, cesó en su trabajo, sustituyéndole el jugador Juan Luis Gayá.

Empezó la temporada puntuando fuera y perdiendo en casa y así cuando llevan jugados 10 encuentros, llevan contabilizados 6 puntos: una victoria y un empate en casa y tres empates en terreno ajeno.

La plantilla unos 18 jugadores todos de la localidad exceptuando el jugador M. Barceló. La baja de algunos titulares de antaño, por edad, así como la superior categoría, han influido notoriamente en la marcha del equipo.

**EQUIPO INFANTILES** : Equipo de nueva formación, que figura en 2ª División Zona Manacor, en cuyo grupo figuran 11 equipos.

La plantilla la forman chicos de la localidad, siendo más bien reducida.

Cuando llevan jugados cinco encuentros no han conocido todavía la victoria, si bien de jornada a jornada se nota una ligera mejoría

Influye en la marcha del equipo, el ser chicos noveles e inexpertos, plantilla reducida, factor que se da en los pueblos de población reducida, donde resulta difícil poder escoger a once jugadores de esta edad, tan solo dos quintas, con garantías suficientes, pero es muy interesante a pesar de todo, iniciarles ya a conocer y vivir una competición.

**EQUIPO DE ALEVINES** : Equipo también de nueva formación, compiten con nueve equipos de la categoría de Manacor.

Cuida de la preparación el jugador Juan Company Bonet.

Cuando llevan jugados cinco partidos, han conseguido cuatro victorias siendo su única derrota en el feudo de Felanitx por 1-0. Han conseguido 12 tantos y encajados 6.

Son bastantes los chicos que animados para ser alineados, acuden a los entrenamientos, llegando a contar hasta 24 los que deambulaban haciendo ejercicios por el campo de juego. Se empezó muy pronto la preparación de estos mozalbetes y ello ha dado su fruto en el rendimiento del equipo que es el de los cuatro con marcha más brillante.

Así de esta manera, sintetizamos hoy, la marcha del C.D. San Juan, que con cuatro equipos para esta temporada 1.980-81, realizan una ardua y laboriosa labor, que puede resultar muy beneficiosa de cara a un futuro.

JOAN.



Inscríbese a la revista

SANT JOAN

# Uinatges

I

## MALNOMS



### ELS MALNOMS A MALLORCA

Per Miquel Florit Huguet

#### MALNOMS-NOMS DE COSES, EINES I ALTRES OBJECTES DE LA RURALIA.-

BARRERA (es) : Bunyola, Vilafranca, etc. BOTELLA(es): Vilafranca, etc. CASETA(es): Montuiri, Vilafranca, etc. CALENDARI : Bunyola, CAPSANA: Vilafranca. CALDERETA: Binissalem. CLAVETA: Montuiri. GARBA : Manacor. GAVELLA: Manacor. PAIA Capdepera. PAROL : Binissalem. PICAROL : Binissalem. POUET: Montuiri. RODETES : Montuiri. SERRA : Montuiri. SOSTRE : Cas Concos. SOQUETA: Montuiri. TRONC : Capdepera.

#### MALNOMS-NOMS DE ROBA I VESTIT.-

BOTONER: Sineu. BUTXAQUES : Pollença, Sineu. COTO: Valldemossa, Maria. FIL: Sant Llorenç. GORRA: Pollença, Sant Joan, Sineu, etc. GORRETA: Sant Joan. PEDAS: Capdepera. RANDA: Llorito, Pollença, Sant Llorenç, Port de Manacor. SIVELLA: Pollença. TACO : Pollença. TROCA : Pollença. TAVALLOLA : Inca.

#### MALNOMS REPETITS A MOLTS DE POBLES.-

CARRAIXET : Alqueria Blanca, Costix, Sineu, Porreres, Sant Joan, Vilafranca, etc. CAMPET: Felanitx, Pollença, Sant Jordi, Vilafranca, COIX: Capdepera, Portol, Sant Joan, Sant Llorenç, etc. CURT: Llorito, Sant Joan, Portol, FERRER-A : Es a casi la totalitat de pobles de L'Illa. FUSTER: Es així mateix per tot els pobles. ESCOLA: També el troban per tot. FIDEVER Malnom entre els més repetits. PAGES: Es també a molt de pobles. ROCA : Es a molt de pobles. SASTRE: Es a casi tots els pobles. TIXIDOR: Es a casi tots el pobles. Malnom antic, ja l'ofici de tixidor ha desaparegut.

#### MALNOMS- EL COS HUMÀ I DERIVATS.-

BARBOTA: Sant Llorenç. BARBOT: Sant Llorenç. BARBUT : Campos. BRACET : Campos, Porreres, BRAC VOLTAT : Santanyí. BUTXA : Petra. CABEI: Felanitx. CAPARROT : Montuiri. CAMA: Manacor, Vilafranca. CAMETA: Sineu. CUIXA : Sant Llorenç, Petra, Porreres, etc.

El cap y el coll combinat amb una altre paraula són motiu de molts de malnoms: CAP BLANC Sant Joan. CAP D'ARROS: Sineu. CAP BAIX: Sineu. CAP DE FERRO: Montuiri. CAP PLA: Manacor. CAP GROS: Lluçmajor. COLL CURT: Santanyí, etc. COLL DE PAGO : Llorito.

DIT: Llorito. MANETA : Pollença, Bunyola, Sineu, etc. PANXA: Binissalem. PANXETA: Pollença. Petra, Vilafranca, etc. PEL: Montuiri. QUEIXAL Sineu. TALO: Sineu. ULLS: Manacor. UOT: Petra. UINS: Pollença.

#### ADJECTIUS QUALIFICATIUS.-

ASPRE: Pollença. BARATO : Santanyí. BONDAT: Llorito. FURIOS: Binissalem. GRAN: Sant Llorenç, Sant Joan, Sineu, etc. GRAS : Santanyí. JUST-A: Porreres, Portol. MAGRE: Santanyí, Vilafranca, MALALT: Pollença. MAXO : Portol. MENDIDER: Santanyí. MESQUERT-DA: Portol, Vilafranca. PLORADOR: Pollença. REDO: Montuiri, Pollença. REMIRAT: Sineu. RIC: Santanyí. REVU: Campos. ROVEIAT : Sant Llorenç, Valldemossa, etc. ROSSA: Campanet, Llorito, Portol, Sant Joan, Sineu, Vilafranca, etc. ROSSET : Llorito, Sant Llorenç, Petra, etc. SALAT: Montuiri, Pollença, Selva, etc. SALERO : Arta, Vilafranca. TIRANO: Portol. TORTET : Pollença. TORT : Alqueria Blanca, Portol, etc. VALENT: Llorito, Sineu, Portol, etc.

#### MALNOMS QUE TENEN RELACIO AMB CARRECS, DIGNITATS MILITARS, ETC.

BAT.LET-BA: Maria de la Salut, Portol Sant Llorenç, etc. BATALLON: Santanyí, BANDERA: Santanyí. CABO: Inca, Sta. Maria, etc. CAPITA: Sant Joan, Montuiri, Sineu, etc. CAVALLER: Costitx, etc. CORONELL: Campos, Portol, Sant Jordi, etc. DOCTOR: Vilafranca, etc. ESTAMBORE: Sant Joan, Petra, Vilafranca. GENERAL: Sineu. QUEFE: Sineu. REAL-LA: Llorito, Sant Llorenç, etc. REI-A: Llorito, Costitx, Pollença, etc. REALONA: Sineu, REIET: Pollença, Santanyí, etc. REI-MORO: Sant Joan. REGENT: Binissalem. SENYORA: Bunyola, Llorito, Vilafranca, etc. SOBERANO: Sineu. SOLDAT: Binissalem. VIRREI: Pollença.

#### MALNOMS NOMS-D'ANIMALETES (INSECTES).

BEIS: Lluçmajor, Santa Maria, Pollença, Vilafranca, etc. BORINO : Bunyola, Binissalem, etc. CUCA: Santanyí, etc. XIGALA: Bunyola, etc.

#### MALNOMS-NOMS D'ARBRES, FRUITA, LLEGUMS, FLORS, HERBES, ETC.-

BATZER: Petra. CARABASSO: Maria. CODONYER: Portol. CODONY: Pollença. COTO: Maria, etc. FIGUERA



Petra, Sant Llorenç, etc. FIGUERETA: Pollença  
FAVA: Capdepera, Petra, Portol, Pollença, Sant  
Llorenç, etc. FAVAR: Capdepera. FAVETA: Pollen-  
ça. DOMATIGA: Pollença. FASSER: Santanyf. FIGA  
FIGO: Binissalem. FLOR: Binissalem, Portol,  
etc. FLORET: Sant Llorenç. FLORIT: Lluçmajor  
GARRIGA: Binissalem. GARROVA: Binissalem, GA-  
RROVER: Binissalem, Manacor, Sant Joan, Sineu,  
Vilafranca, etc. GATOVA: Capdepera. JARAMI: Por-  
tol. JARDI: Campos, Llorito, Petra, etc. JAR-  
DIN: Llorito. LLORER: Sant Llorenç. MAGRANA:  
Binissalem. MAGRANER: Pollença. MATAS: Pollen-  
ça, Sant Joan, etc. METLA: Manacor. MORA: Cam-  
pos, Montuiri, Porreres, Sant Llorenç, etc.  
MOLO: Portol. MORERA: Sineu. MORADUIX: Portol,  
Sineu, etc. MURTO: Binissalem, Montuiri, Porre-  
res, etc. PARRA: Alqueria Blanca, Llorito, Si-  
neu, Santanyf, etc. PERA: Petra, Pont d'Inca,  
Sineu, etc. PERTO: Sant Jordi. PASTENAGA: Bini-  
ssalem, Pollença, etc. PICORNELL: Binissalem.  
PI: Portol, Sant Llorenç, Son Carrió, etc. PINS  
Alqueria Blanca. PINET: Portol, PINYOL: Bini-  
ssalem. POMER: Llorito. RAMELL: Vilafranca.  
REVELL: Capdepera, Manacor, Vilafranca, etc. RO-  
SER: Ses Salines. SECAI: Portol, SENET: Sant  
Llorenç. TRONXO: Sineu. TOMATIGA: Campos. VE-  
LLANA: Sineu. VERDURA: Vilafranca. VIOLA: Pol-  
lença.

BARCA: Llorito, Sineu, etc. LLISSA: Capdepera. MO-  
RENA: Pollença. MALPEIX: Santanyf. PEIXET: Cam-  
pos, Porreres, Santa Margalida, etc.

#### MALNOMS, QUE EMPLEEN PARAULES GRUXADES I GROLLE- RES.-

BOIXA: Campos. BUFA: Pollença. CUL BESES: Portol.  
CUL ALT: Sant Llorenç. CUL ESPENYAT: Pollença.  
CUL FONDO: Campos. CUL NEGRE: Pollença. CUL D'OR  
etc. CUL RIC: Santanyf. CULET: Capdepera. MERDA:  
Inca, Santa Maria, etc. PIXA: Manacor, Porreres,  
Pollença, etc. PIXOTO-TA: Vilafranca, SENAT: Si-  
neu.

#### MALNOMS COMPOTS DE MES D'UN MOT, XOCANTS I MOLESTS OFENSUS.-

BOI SA: Pla de Na Tesa. COR DE JESUS: Binissalem  
VIUDA ALEGRE: Santanyf. TOT L'ANY: Santanyf, etc.  
EN VAN I VENEN: Santanyf. SIS SOUS: Binissalem.  
CASTA GROSSA: Portol. SI ACASO: Sineu. POR FIN:  
Sant Joan. TU QUI POTS: Felanitx. TUTI QUANTO:  
Llorito. CAMES DE CA: Sineu. QUATRE ANQUES: Cam-  
pos. CA MORT: Vilafranca. QUATRE -QUATRE: Vila-  
franca. FERRERA NEGRA: Pollença. TACONA NEGRA:  
Pollença. TREU FOC: Sant Llorenç, etc. TORRA FA-  
VES: Sineu. MORO LLEVANT: Santanyf. NINA MUDA:  
Santanyf. MAI CALLE: Santanyf, etc. POLL VENTU-  
RER: Santanyf. BLAI-BLAI: Santanyf. TIA-TIA: Sant  
Joan. BRAC VOLTAT: Santanyf. FET D'ARA: PETRA.  
DE CUATRES: Santanyf. REI HERODES: Sant Joan, San-  
tanyf, etc. BONA NIT: Sant Joan. CAGA XADES: Lluç-  
major. BARRA D'OR: Lluçmajor. COIX CARRO: Lluç-  
major. GELAT POBRE: Lluçmajor. AINA MARIA: Bini-  
ssalem. MALA-HERBA: Montuiri.

#### MALNOMS QUE FAN REFERENCIA AL TEMPS, FIRMAMENT, ETC. (ASTRONOMIA).-

EIXUT: Pollença. BOIRA: Sineu, Santanyf, etc. BOI-  
RET: Sant Joan, Petra, Sineu, etc. CALENT: Bini-  
ssalem. ESTEL: Lluçmajor, etc. ESTRELLA: Lluç-  
major, Llorito, etc. PRED: Llorito, etc. NOCHE:

Santanyf. GENER: Sineu, etc. SEC: Vilafranca, etc.  
SERENA: Montuiri, Pollença, etc. TRAMUNTANA: San-  
tanyf, etc. VENT Portol. XALOC: Capdepera.

#### MALNOMS QUE FAN REFERENCIA A LES CREENCES, ESGLE- SIA, RELIGIO.-

ANIMA: Binissalem, etc. ANIMETA: Petra, etc. BEA-  
TO: Llorito, etc. BETET: Llorito, etc. BONJESUS:  
aquest és un dels malnoms més estesos de Mallor-  
ca. Le causa principal o motiu d'aquets malnom  
és que el posaven a la persona que feia de Bon-  
jesús en les processons i festes religioses.  
CANONGE: Consell, Santanyf, etc. CAPELLA: Vila-  
franca, etc. CONVENT: Llorito. CREDO: Portol, etc.  
CRISTIA: Vilafranca, etc. CRISTO: Llorito. COR DE  
JESUS: Binissalem. FRARE: Lluçmajor, etc. FRARET  
Manacor, Portol, Petra, Vilafranca, etc. DIMONI:  
Es un malnom que com el de Bonjesús, el troban  
a molts de pobles de Mallorca. INFERN: Sant Llo-  
renç. MONJO-JA: Sant Joan, Manacor, Portol, etc.  
MISSA: Binissalem, Muro, etc. MORO: Alqueria  
Blanca, etc. PAPA: Sant Joan, Capdepera, Mana-  
cor, Valldemosa, etc. PATRIARCA: Pollença, etc.  
PURISSIM: Pollença, RECTOR: Sineu, etc. SANT-TA  
Pollença, Vilafranca, etc. SANTETA: Santanyf, etc.  
VERONICA: Santanyf, etc.

#### MALNOMS-NOMS D'ANIMAL.-

LEON: Llorito. BOU: Capdepera, Sant Llorenç, Po-  
rreres, Portol, Llorito, etc. BOUET: Sant Joan  
Pina, Sineu, Sant Llorenç, etc. BOVERRI: Sant  
Joan. VACA: Campos, Sant Llorenç, etc. XOT-TA:  
Alqueria Blanca, Campos, Pollença, etc. SOMERES  
Santanyf. SOMERETA: Llorito, Pollença, etc. TRU-  
JA: Petra. VERRRO: Binissalem. CONI: Capdepera,  
Petra, Sant Joan, Santanyf, Sineu, Vilafranca,  
etc. LLEBRA: Montuiri, Sant Joan, etc. MOIX:  
Portol, etc. MOSTEL: Montuiri, etc. RUCA: Pol-  
lença, etc. MULET: Sineu, etc. GENETA: Caimari  
etc. GENETO: Binissalem. CANET: Montuiri, Pol-  
lença, Santa Maria, etc. ME-NA: Algaida, Sant  
Joan, Portol, Santanyf, etc. CUS: Manacor. RA-  
TA: Vilafranca, etc. RATETA: Costitx, etc. MOS-  
CA: Sineu, Pollença, etc. DRAGO: Lluçmajor, etc.  
PUÇA: Sant Joan, etc. PAPAIO: Sant Llorenç, etc.  
CUC: Sant Llorenç, etc.

#### MALNOMS -NOM D'AUCELL.-

AUCELLET: Sant Joan. CADERNERA: Sant Joan, Bu-  
nyola, Santanyf, Sant Llorenç, etc. CAPSIBO: Si-  
neu, CANARI: Portol. COLOM: Capdepera COLOMET:  
Valldemossa. COLOMI: Santanyf. CORB: Binissalem  
Santanyf. FALCO: Sant Llorenç. FERRERICO: Sant  
Llorenç, Llorito, etc. GORRIO: Vilafranca. LLO-  
RO: Bunyola. PAJARO: Portol. PERDIU: Ariany,  
Lluçmajor, Santanyf, Sa Pobla, etc. ROSSINYOL:  
Alqueria Blanca. RUPIT: Montuiri, etc. VERDEROL:  
Bunyola, etc. TITINA: Vilafranca. XORIGUER: Pol-  
lença, Vilafranca. XURIC: Vilafranca.

El malnom NIU, esta estes per Inca, Montui-  
ri, Pollença, Valldemossa, etc.

#### MALNOMS-NOMS D'ANIMALS DE PLOMA (AVIRAM).-

GALLO: Sineu. GALL: Costitx, Lluçmajor, Petra,  
Vilafranca, etc. GALLET: Algaida, Muro, Petra,  
Vilafranca, etc. GALLINA: Manacor, Sant Llorenç  
etc. ENDIOT: Portol, Vilafranca, etc. LLOCA: Pe-  
tra. POLL-LLA: Capdepera, Santanyf, Sant Joan,

Montuiri, Sineu, Vilafranca, etc. POLLASTRE: Binissalem.

#### MALNOMS-NOMS DE COSES DE MENJAR O RELACIONADES.

BUTIFARRO: Bunyola. COCA: Bunyola, Manacor, Vilafranca, etc. COCARROI: Pollença. COQUES: Binissalem. CONFIT: Santanyí, etc. FAT: Vilafranca. FIDEU: Binissalem, etc. FREIXURA: Portol, GELTA: Binissalem. NEULA: Sant Llorenç. PANADA: Pollença. POCA FARINA: Sant Llorenç. PAN CUIT: Manacor, Vilafranca, etc. PANSÀ: Sant Joan. PASTERÀ: Vilafranca. PULTRUU: Santanyí. ROVEGO: Montuiri, Sineu, etc. VELLANA: Sineu. VINAGRE: Binissalem, Manacor, Pont d'Inca, etc. SALAT: Montuiri, etc. TORRAT: Montuiri. TORRO: Binissalem. XUIA: Binissalem, Sineu, etc.

#### MALNOMS UN POC RAROS I XOCANTS.-

BARBAROSSA: Binissalem. BULLA: Montuiri. CATORZE: Binissalem. DONAT: Santanyí, etc. ESCATXIM: Binissalem. ESPIA: Vilafranca. FLAUTA: Lluçmajor. GAFES: Sineu. GUITARRETA: Lluçmajor. LLAVORIM: Sant Llorenç. LLOSCA: Vilafranca. PERDUT: Sant Joan, Santanyí, etc. RENOÛ: Portol. RESULTA: Portol. ROMPES: Manacor. ROSTIT: Sineu. RUA: Montuiri. SACURRIMADA: Santanyí. SIULO: Sant Llorenç. TENDRE: Sant Llorenç. TIRURACO: Vilafranca. TRO: Portol.

#### MALNOMS -NOMS DE COLORS.-

BLANC: Alqueria Blanca, Llorito, Pollença, Sant Joan, Sineu, etc. BLANCO: Pollença. BLAU: Pollença. BLAR-VA: Vilafranca. FOSC: Vilafranca. GROC: Binissalem. Bunyola, Petra, etc. MORENO: Bunyola, Petra, etc. NEGRE: Alqueria Blanca, Binissalem, etc. NEGRET: Llorito, Sencelles. PINTAT: Lluçmajor, Portol, etc. VERMEI: Capdepera, Costitx, Llorito, Manacor, etc. VERD: Inca, etc.

#### FINAL

Per acabar vull fer constar que aquesta treball, la replega i estudi dels malnoms de Mallorca, sols és possible comptant amb l'ajuda i col·laboració d'un gran nombre de persones. Gràcies a l'entusiasta, desinteressada col·laboració m'ha estat possible dur a terme aquest treball. Voldria fer constar el nom de cada uns d'aquests col·laboradors. No ha estat possible que figurin degut a la manca d'espai. A tots aquells que han col·laborat i segueixen col·laborant, els dones d'aquí les meves gràcies més sinceres, en nom propi i en nom de la cultura popular, la nostra cultura. El seu nom sí que figurarà en el primer tom quan s'editi ELS MALNOMS DE MALLORCA, donem pres les notes pel present article.

#### INDICE POR MATERIAS ( 10 AÑOS DE BOLETIN)

Viene de la página 39 del número 100.

#### FALLECIMIENTOS.-

Bau, Joaquín - 29  
Colom, Guillem - 83  
Estelrich, Don Juan - 6  
Julia Gayà, J. - 85-91  
Rodríguez de la Fuente - 95  
Vidal Rat, Miguel - 36

#### FOLKLORE :

Actuación de Card en Festa - 86,87,88.  
Festival en Palma- 18  
Gener a Mallorca- 69  
Homenaje a la Vejez- 21

#### FOTOGRAFIA : (Certámenes)

III Certámen provincial	- 3
IV " "	- 6
" nacional	- 9,10
IX " "	- 20,21
X " "	- 28,29,30,31,32
XI " "	- 37,38
XII " "	- 43,44(b),44(c)
XIII " "	- 51,52,53
XIV " "	- 62,65,66,67,68
XVI " "	- 83,86,87,88
XVII " "	- 97,98,99
V " local	- 44(c),45,46
" "	- 74,78
" "	- 54,55,57

Exposición - 7  
Exposición d'ormetjos de foravila - 95.  
Rally en San Juan - 91.

#### JUVENTUD.-

- 37  
Consell - 92  
Esperanza para el mañana - 96  
Grupo de divergencia - 33  
Jóvenes - 35  
Jóvenes de hoy - 27,28,29  
Joves, musica i ball - 12  
Nou grup - 34  
Sexo (conferencia)- 35

#### PREMSA FORANA.-

A Deia - 97-98  
Alternativa - 77  
Asamblea - 92  
Bicentenario - 83  
Junta Directiva - 94  
L'escut - 96  
La part forna de l'illa i el tren - 78  
5a. trobada - 75  
6a. " - 76  
" " 91.  
Un llibre de " - 90.

#### QUART DIUM (i Peix).-

5,16,27,28 98

Cronicas - 17,94

Programa - 40,49,70,92,  
69,70,80,81,91.

#### REDACCION ESCOLAR.-

Concurso - 6

#### REFRANYER POPULAR

- 91,92,57,63,66,67,69,89,90,

- 60,62,63,67,70,72,73,74,

- 93,95, 6,9,8,11

#### RELIGION.-

Mallorca misionera - 29,41

Semana de renovación - 35,70

Misa dominical - 99

#### REVISTAS .-

Apóstol y civilizador - 47

Bellpuig - 92

La Codorniz - 22

La Revolución Biológica- 52

#### REYES MAGOS.-

A los reyes - 56

Regalos - 14,25,32,46,

19,78,91

REFRANYER POPULAR : 6,8,9,11,57,60,62,63,  
66,67,69,70,72,73,74,  
89,90,91,92,93,95.

#### RINCON PARA LOS ADOLESCENTES :

Igualdad - 99

Incomunicación -93

Navidad- 90

Profundicemos - 97,98.

Valores espirituales - 85

Virginidad - 86,87,88.

Adolescencia - 96

Comunicación y sociedad - 96

Deficiencia mental - 91

El Principito- 92

Generosidad egoísta- 89

#### RINCON INFANTIL.-

D.E.A.B. - 6,7,8,9,11,12,13,14,15

Festival - 18

Homenaje Póstumo a Fofó - 53

Páginas escolares - 42

Páginas infantiles - 44(a), 44(b), 44(c),  
46,47

#### SACRAMENTOS, Administración de.-

Bautismo - 12,37,41,55,60,69,70,72,73,75,  
71,77,78,82,28,29,30,31,33,35,  
85,89,92,95,96,99

Comunión - 7,37,54,73,28,29,96,97-98,99

Confirmación - 60,91

Matrimonio - 65,37,41,55,57,60,66,67,68,  
99,,72,73,76,77, 78,82,19,27,  
28,29,33, 35,36,85,94,99.

#### SAN JUAN.-

Apellidos más frecuentes - 17

Asociación de vecinos- 60

Entre la imaginación y la realidad- 78

Es pes des porcs - 69

Fundación, Junio 1930 - 43

Historia del Terme - 17,59,63

Lotería - 7

Pintadas- 73

Problemas - 5

Pueblo que se normaliza - 53

- 54

#### SOCIEDAD DE CAZADORES .-

-70,78

#### TEATRO (Actuaciones).-

D. Francisco Oliver -5

#### TEATRO ( Edificio).-

Ante-proyecto - 91

Hacia una solución popular - 77

Incendio en un pueblo pequeño - 78

Paralelismo - 76

Reduido a cenizas - 76

#### TELE -CLUB.-

A los socios - 19,25

Cambio de nombre - 76

Carta a los socios - 75

Deseos de reforma - 51



Galardón (2 medallas de bronce) - 67  
 Inauguración del T.C. en Sineu - 31  
 J. Juliá y el T.C. - 85  
 Nuevo T.C. (Santa Eugenia) - 18  
 Participación de la Juventud - 31  
 Próximos actos 8  
 Proyectos para 1.971 - 4  
 Recerca cultural - 77  
 Reforma en el local - 55  
 Saludo - 2  
 Tesorería - 2  
 Unes realitats ( robos) -40  
 Visita al Duque de Maura - 50  
 " de Antonio Papell - 68  
 JUNTAS General - 2,14,24,25,34,39,40,26  
 48,56,57,68,89.  
 " Nacional - 72  
 " Provincial - 39.

#### REUNIONES COMARCALES TELE - CLUB.-

1a. Asamblea provincial en Can Tapara-13  
 2a. " " en Palma- 39  
 Reunión en Ariany - 20  
 " " Consolación - 51  
 " " Montuiri - 18,9-  
 " " Randa - 16  
 " " Sant Joan - 23,28,76  
 " " Sant Pere - 21  
 " " Son Macia - 22  
 " " Son Valls - 17

#### TROBADES.-

Alumnos 7º y 8º - (Bonany) - 92  
 V Canto Coral - 62  
 Ciclo - 67  
 Confirmados - 63  
 D'hombres seixantins - 66

#### UNIO DE PAGESOS.-

- 62,66

#### VARIOS.-

Accidente - 83  
 Bienaventuras al hombre del siglo XX - 83  
 Cesta y puntos I- 93  
 Consersación estructura de la tierra - 78  
 Criterios de trabajo- 79  
 Destrucción del ambiente en Mallorca - 84

#### VATICANO.-

Acuerdos con España - 79  
 Juan Pablo II, papa de los jovenes -94  
 " " " siempre una sorpresa - 95

Mandato de la Santa Sede - 43  
 Muerte de Juan Pablo I - 76  
 " " Pablo VI - 75  
 Nuevo Papa - 76  
 Reflexión democrática - 91  
 Sintonizar con el Papa - 92  
 Visita Pastoral del Papa - 97-98

#### VIAJES.-

Castillo de la Mota - 89  
 Lourdes - 29,72  
 Mexico - 66  
 París- 33 , 34, 35,36,37,91,96  
 Roma - 49,  
 Santiago de Compostela - 5,7,  
 Valladolid, Suiza e Italia - 29  
 Donantes de sangre - 90  
 Echos significativos o insignificativos-  
 76

Escultismo - 64  
 Esploradors de Sant Joan- 66,69  
 Footing - 83  
 Funciones del lenguaje - 56  
 Fundación Carmen Bonnin - 99  
 Grup artesanal S'aranya - 85  
 Horòscopos 44(a)  
 Jocs Florals de Barcelona-82  
 Matanzas - 66  
 Mazinguer Z - 74  
 Mel i sucre - 95  
 Mujer persona - 36  
 Ramblas hora cero - 66  
 Rama de jocs populars - 67  
 Sa Dragonera - 78  
 Sa Penya - 96  
 Subida de la gasolina - 33  
 Toros - 86-87,88  
 Vacaciones - 63,74,83.  
 Igualdad - 99  
 Incomunicación - 93  
 Navidad - 90  
 Profundicemos - 97-8  
 Valores espirituales - 85  
 Virginidad - 86-7-8



## CONCURS DE TARGETES NADALENQUES.-

## BASES :

- 1.- Hi podran participar totes les persones residents a Sant Joan.
- 2.- Format mínim: 10 x 15; màxim: 20 x 30.  
Tema : lliure  
Material i tècnica emprats : lliure.
- 3.- El nombre d'obres presentades es il·limitat. Aquestes hauran de dur a la part de darrera: el títol de l'obra; el nom i edat del concursant.
- 4.- Tramesa : AL CENTRE CULTURAL DE SANT JOAN. C/ Princesa, 24.
- 5.- Admissió: Fins dia 20 de desembre 1.980
- 6.- El Jurat estarà format per persones competents i el veredicté sera inapel·lable.  
L'entrega de premis es realitzara en el transcurs de l'acte dia 24, a les 8 hores.
- 7.- Premis : S'estableixen les següents categories :  
1 i 2 cursos d'E.G.B.  
3,4 i 5 cursos d'E.G.B.  
2ª etapa d'E.G.B.  
fora edat escolar.  
Per cada categoria es concediran dos premis.

SANT JOAN, DECEMBRE 80.



## CONCURS DE MOTIUS NADALENC.-

## BASES :

- Poden participar tots els que ho desitgin.
- Hi haurà diferents categories, segons les edats:  
A- Fins a 11 anys.  
B- De 12 a 16 anys.  
C- De més de 17 anys.  
D- Tercera edat.
- A cada una d'aquestes categories, hi haurà dos premis pels diferents temes presentats.
- Els dibuixos, pintures o composicions originals es poden realitzar-se amb les tècniques habituals: aquarel·les, pintura a l'oli, carbó, llapis, tinta, etc.
- A la part posterior del dibuix ha de figurar l'edat, el nom i direcció de l'autor.
- Els treballs manuals podran fer-se sobre qualsevol tema nadalenc: Neules, coques, misteris, pastors, etc. i amb el material que es preferesqui.
- S'admetren obres i participants fins al 20 de Desembre en el Centre Cultural de Sant Joan, C/ Princesa, 24.
- Les obres s'exposaran a l'Ajuntament.
- L'acte inaugural de l'Exposició tindrà lloc el dia 24 de desembre a les 8 hores, quedant oberta fins al 1 de Gener 1.981.
- Un jurat idoni atorgarà els premis i el seu dictamen sera inapel·lable.
- A l'acte de inauguració s'entregaran els premis i obsequis als que hagin resultat premiats.
- Els Treballs, dibuixos i pintures, després de l'exposició, es podran recollir pels interessats al Centre Cultural.

NADAL, 1.980

## UN RINCON PARA LOS ADOLESCENTES.-

## EL AMOR

Existe mucha literatura sobre el tema del amor pero todavía no se ha llegado a un conocimiento profundo. Y es que el tema que nos ocupa es muy complicado, no se puede medir, no se puede controlar, no se puede... En fin, simplemente se puede especular sobre él y vivirlo.

¿Cómo nace? ¿Cómo acaba? ¿Por qué?

No intento hacer un dogma de lo que diga a continuación, simplemente me limito a exponer lo que yo pienso ahora sobre el tema.

Creo que el amor, mejor dicho, en la vida de la pareja haya varias etapas; la primera sería el nacimiento del amor. Pienso que el amor nace cuando vemos que una persona es capaz de "llenarnos completamente", cuando vemos que sin ella nos falta algo (o todo), cuando vemos que nuestro máximo deseo es estar con la persona en cuestión. En este primer período vemos que las necesidades que tenemos se satisfacen una tras otra con la persona que amamos. En este primer período también intentamos satisfacer al máximo las necesidades de nuestra pareja, es decir, hay una lucha continua en la que intentamos poner de manifiesto lo mejor que hay en nosotros. Si lo conseguimos y si conseguimos con ello que nuestra pareja vea en nosotros lo que necesita ver, entonces se va por buen camino: el amor va aumentando y tiene posibilidades de continuación.

Una vez conseguido esto, la pareja va adquiriendo más confianza y llega un momento en que sale a flote algo que no esperábamos, algo que nos hace pensar que detrás de lo que se dejaba ver en un principio, hay algo más, algo que quizás nos duele. A partir de aquí, son posibles dos caminos:

a) Que no se acepte lo que se acaba de descubrir. En este caso la pareja se destruye o por lo menos está en vías de destrucción.

b) Que se acepte este nuevo riesgo: la pareja sobrevive.

Digamos, pues, analizando el segundo camino. A partir de él pueden intuirse dos posibilidades más:

1) La pareja cree que su amor ya está totalmente establecido y, en consecuencia, prácticamente ya no existe la posibilidad de su fin. En este caso, ya no se lucha para mantener el amor, simplemente se va viviendo.

2) La pareja cree que para sobrevivir debe seguir "alimentando" su amor.

En el primer caso, la pareja descuida su amor, no lo "alimenta". Este amor puede conseguir durar con muchas dificultades. Es posible que con el paso del tiempo, ya no sea el amor lo que mantenga a la pareja unida, sino la "costumbre", o bien el miedo a quedarse solos o al miedo a que una separación perjudique y haga sufrir a uno o a los dos componentes; en este último caso, seguirán unidos, más que por amor, por corresponsabilidad. Vemos, pues, que este camino es muy triste, el más triste de todos y, sin embargo, creo que es el más común.

En el 2º camino vemos que la lucha continúa, que se sigue intentando y casi siem-

# SANT JOAN

BOLETIN INFORMATIVO DEL "CENTRE CULTURAL DE SANT JOAN".

DEPOSITO LEGAL P.M. 2-1979

C/ Princesa, nº 24.

Nº 101- DICIEMBRE 1.980

DIRECTOR : CARLOS COSTA SALOM

## COLABORADORES :

Miguel Gayá,  
Sananjot  
Monitor  
Miguel Fuster  
Jaume Mola

Catalina Mas Munar  
Rosa Sastre Juan  
Juan Gayá Matas  
Gabriel Ferriol Antich  
Ponç Arnau

Miguel Florit Huguet  
Sección Juvenil  
Juan Jaume Nigorra  
Vicente Millán  
Antonio Gual

PORTADAS : Arquitectura rural. Capiteíl - **Sa Bastida** de Sant Joan  
DIBUJO : Vicente Millán.

## NOTAS DE LA REDACCION.-

Las opiniones manifestadas en los artículos y colaboraciones publicadas en este Boletín, manifiestan la forma de pensar de sus autores pero no necesariamente la de los que en el trabajamos.

Los artículos escritos en catalán o mallorquín, son reproducción literal de sus originales, no haciéndose, esta redacción responsable de las faltas que en ellos pudieran existir.

para se consigue, satisfacer las necesidades del otro, conocer más lo que les une, lo que les puede destruir, lo que les hace felices, lo que los mantiene. En resumen, en este segundo caso, hay un continuo aprendizaje : El amor seguirá vivo.

Si estamos de acuerdo con lo expuesto (es posible que haya lagunas o que sea exagerado) hay que sacar como conclusión que el amor puede continuar siempre y cuando se acepte todo lo que es inherente a cada componente de la pareja y siempre y cuando se siga alimentando, cuidando y aprendiendo el amor y del amor.. En resumen, el amor necesita una continua disciplina. Cada momento lleva implícita una enseñanza que nos va diciendo cómo debemos amar, que debemos hacer, que debemos dejar de hacer...

Amigos, pensemos un momento y planteémonos estas preguntas : ¿Cuántos de nosotros recogemos esta enseñanza? ¿Cuántos alimentamos el amor?, ¿Qué ponemos de nuestra parte para que el amor nos mueva? ¡Salvémonos amigos! Conseguirlo está en gran parte en nuestras manos.

Para terminar voy a citar unas frases recogidas del libro de G. Fromm : "El arte de amar":

"¿Es el amor un arte? En tal caso, requiere conocimiento y esfuerzo. ¿O es el amor una sensación placentera, cuya experiencia es una cuestión de azar, algo con lo que uno "tropieza" si tiene suerte? Este libro se base en la primera premisa, si bien es indudable que la mayoría de la gente de hoy cree en la segunda".

"¿Sucede acaso que sólo se consideran dignas de ser aprendidas las cosas que pueden proporcionarnos dinero y prestigio y que el amor, que "sólo" beneficia al alma, pero que no proporciona ventajas en el sentido moderno, sea un lujo por el mal no tenemos derecho a gastar muchas energías?"

Amigos, pensad en ello un momento. Si contestamos afirmativamente esta segunda pregunta, ¿Qué derecho teremos a amar y a ser amados?"

ROSA SASTRE

